

だい17か せいそう・かたづけ

## 第17課 清掃・片付け

## Cleaning and Tidying

### ■もくひょう目標■

わからない言葉を聞いたとき、別の表現に言い換えて、質問できる。

Able to ask questions using different phrasing when encountering unfamiliar words.

機械や工具の不具合を見つけて、報告できる。

Able to identify and report equipment or tool malfunctions.

あいまいな指示に対して、明確化して尋ねることができる。

Able to seek clarification for vague instructions.

清掃・片付け

Cleaning and Tidying

■<sup>かいわ</sup>会話I■

アリフさんは船体ブロックの溶接を終えました。

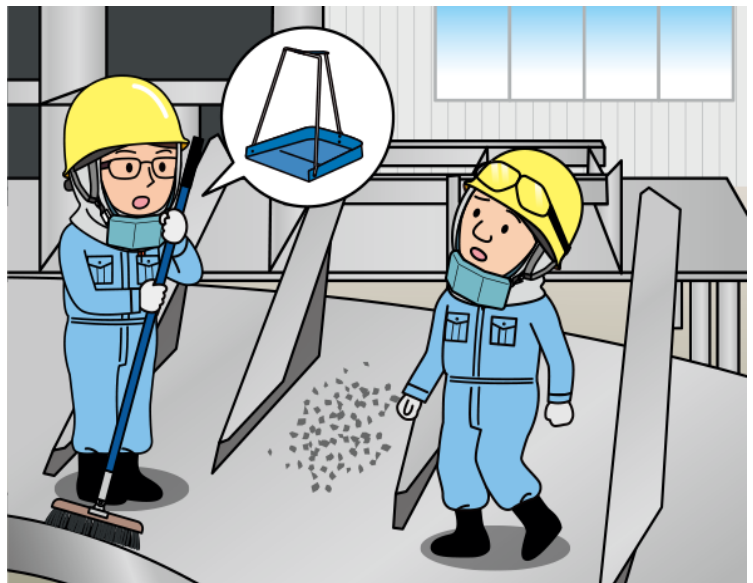
鈴木 すらが おちて いるから、そうじしよう。  
スラグが 落ちて いるから、掃除しよう。

ほうきは あるから、「ちりとり」、もって きて。  
ほうきは あるから、「ちりとり」、持って 来て。

アリフ 「ちりとり」… あつめた ごみを とる どうぐですか。  
「ちりとり」… 集めた ごみを 取る 道具ですか。

鈴木 そうそう。  
そうそう。

アリフ わかりました。もって きます。  
わかりました。持って 来ます。



清掃・片付け

Cleaning and Tidying

■<sup>かいわ</sup>会話I■

Arif-san has finished welding a hull block.

Suzuki      There's slag on the floor, let's clean it up.

There's a broom over there, could you bring the "ちりとり"?

Arif          "ちりとり"... Is that the tool for collecting the swept-up debris?

Suzuki      Yes, that's right.

Arif          Understood. I'll bring it.

清掃・片付け

Cleaning and Tidying

■<sup>かいわ</sup>会話2■

アリフさんは鈴木さんと溶接トーチのメンテナンスをしています。

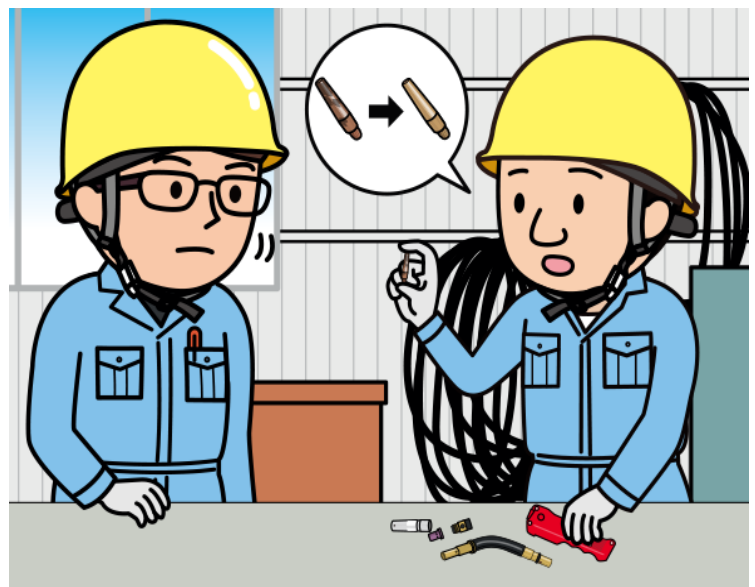
鈴木 <sup>のずるを とりはずした？</sup>  
ノズルを 取り外した？

アリフ <sup>はい、とりはずしました。</sup>  
はい、取り外しました。

<sup>ちっぶに すばったが たくさん ついて います。</sup>  
チップに スパッタが たくさん ついて います。

<sup>こうかんした ほうが いいですか。</sup>  
交換した ほうが いいですか。

鈴木 <sup>そうだね。これは こうかんしよう。</sup>  
そうだね。これは 交換しよう。



清掃・片付け

Cleaning and Tidying

■<sup>かいわ</sup>会話2■

Arif-san and Suzuki-san are performing maintenance on a welding torch.

Suzuki      Did you remove the nozzle?

Arif          Yes, I removed it.

There's a lot of spatter on the contact tip.

Should I replace it?

Suzuki      Yes, let's replace it.

清掃・片付け

Cleaning and Tidying

■<sup>かいわ</sup>会話3■

アリフさんは作業後に掃除をして、ごみを捨てようとしています。

鈴木           もえる ごみは この ごみばこに すてて。  
燃える ごみは この ごみ箱に 捨てて。

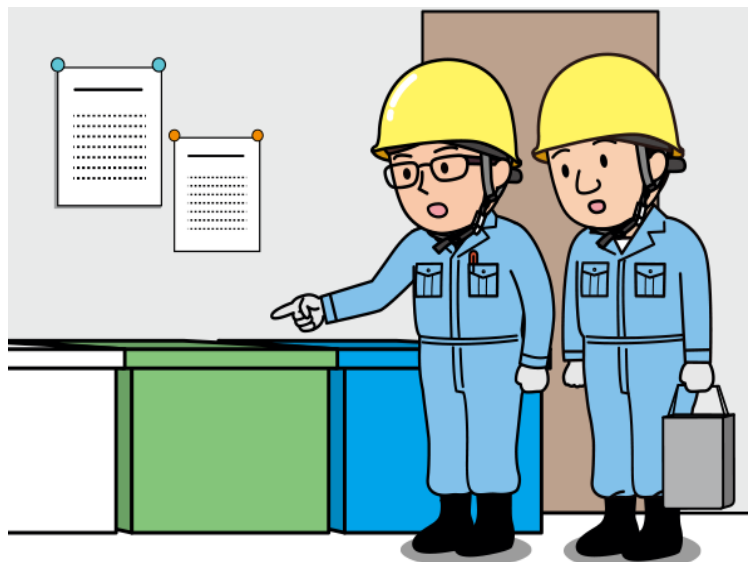
もえない ごみは あっちの ごみばこね。  
燃えない ごみは あっちの ごみ箱ね。

アリフ           あっち… しろい ごみばこですか。  
あっち… 白い ごみ箱ですか。

鈴木           うん。  
うん。

アリフ           すらは しろい ごみばこに すてますね。  
スラグは 白い ごみ箱に 捨てますね。

鈴木           そうそう。  
そうそう。



清掃・片付け

Cleaning and Tidying

■<sup>かいわ</sup>会話3■

Arif-san is cleaning up after work and is about to throw away the trash.

Suzuki      Throw the burnable trash in this trash can.

The non-burnable trash goes in that trash can over there.

Arif          Over there... the white trash can?

Suzuki      Yes.

Arif          I'll throw the slag in the white trash can then.

Suzuki      That's right.

■ ことば ■

	ことば	読み
1	スラグ	すらぐ
2	落ちる	おちる
3	掃除（する）	そうじ（する）
4	ほうき	ほうき
5	ちりとり	ちりとり
6	集める	あつめる
7	ごみ	ごみ
8	道具	どうぐ
9	ノズル	のずる
10	取り外す	とりはずす
11	チップ	ちっぷ
12	スパッタ	すばった
13	交換（する）	こうかん（する）
14	燃えるごみ	もえるごみ
15	ごみ箱	ごみばこ
16	燃えないごみ	もえないごみ
17	白い	しろい
18	万力	まんりき
19	材料	ざいりょう
20	固定（する）	こてい（する）
21	スパッタの除去	すばったのじょきょ
22	故障	こしょう
23	切断機	せつだんき
24	横	よこ
25	ミリ（mm）	ミリ（mm）
26		
27		
28		
29		
30		



清掃・片付け

Cleaning and Tidying

■ ことば ■

	意味 <sup>いみ</sup>
1	Slag
2	To fall/falling
3	Cleaning/to Clean
4	Broom
5	Dustpan
6	To collect/to gather
7	Trash
8	Tool
9	Nozzle
10	To remove/to detach
11	Contact tip
12	Spatter
13	To replace
14	Burnable trash
15	Trash can
16	Non-burnable trash
17	White
18	Vise
19	Material/Base metal
20	To secure
21	Spatter removal
22	Breakdown
23	Cutting machine
24	Side/next to
25	Millimeter (mm)
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ことばが わからないとき

「ちりとり」… あつめた ごみを とる どうぐですか。

「ちりとり」… 集めた ごみを 取る 道具ですか。

「まんりき」… ざいりょうを こていする どうぐですか。

① 「まんりき」… 材料を 固定する 道具ですか。

「すばったの じょきよ」… すばったを とりますか。

② 「スパッタの じょきよ」… スパッタを とりますか。

「きかいの こしょう」… きかいが こわれましたか。

③ 「きかいの こしょう」… 機械が 壊れましたか。

④

⑤

★ あいまいな しじ

あっち… しろい ごみばこですか。

あっち… 白い ごみ箱ですか。

あそこ… さとうさんが いる ところですか。

① あそこ… 佐藤さんが いる ところですか。

そこ… せつだんきの よこですか。

② そこ… 切断機の 横ですか。

この くらい… ごみりですか。

③ この くらい… 5ミリですか。

④

⑤

Write what you would say for (4) and (5).

Have an instructor check what you've written.

★ ことばが わからないとき

"ちりとり"... Is that the tool for collecting the swept-up debris?

① "まんりき"... Is that the tool for securing materials in place?

② "スパッタの じょきょ"... Do we remove spatter?

③ "きかいの こしょう"... Did the machine break down?

④

⑤

★ あいまいな しじ

Over there... the white trash can?

① Over there... where Sato-san is?

② There... next to the cutting machine?

③ About this much... 5 millimeters?

④

⑤

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

<sup>しどういん</sup>指導員にチェックしてもらいましょう。

Write a dialogue using the model conversation as a guide.

Have an instructor check what you've written.